Porównanie tłumaczeń Rodzaju 50:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mój ojciec zaprzysiągł mnie,\* mówiąc: Oto ja umieram. W grobowcu, który wykułem sobie w ziemi Kanaan – tam mnie pochowaj. Teraz więc, niech udam się,\*\* proszę, i pogrzebię mego ojca,\*\*\* a potem wrócę.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) PS A dod.: przed swoją śmiercią. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: wstąpię, podobnie w <x>10 50:6</x>, 7, 9. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) PS dod.: jak mnie zaprzysiągł. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>10 47:29-31</x> [↑](#footnote-ref-5)